عنوان:

استعاره مجاز لغوی است یا عقلی؟

|  |  |
| --- | --- |
| شناسنامه مطلب | |
| کد مطلب | e-259 |
| موضوع | بلاغت/استعاره |
| موضوع مرتبط |  |
| رده | علمی/ادبیات عربی/بلاغت/تحقیقی پژوهشی/جواهرالبلاغة/تبیین |
| برچسب | استعاره، مجاز لغوی، مجاز عقلی، تشبیه |
| توضیحات | این محتوا صرفاً جهت آشنایی با برخی از اقوال در مسأله است و نقل آن‌ها به معنای نهایی بودنشان نیست. |

در این‌که استعاره مجاز لغوی است یا عقلی اختلاف شده است.

سیوطی می‌گوید:

قول اصحّ این است که مجاز لغوی است به این معنا که تصرف در امر لفظی صورت گرفته است؛ مانند اینکه «أسد» به معنای حیوان درنده، مجازاً در زید شجاع به‌کاررفته است.

خطیب قزوینی این قول را به جمهور نسبت داده است و در دلیل این قول می‌گوید:

دلیل مجاز لغوی بودن آن است که این لفظ برای مشبه‌به یعنی همان حیوان درنده وضع گردیده، نه برای مشبّه یا اعم از آن دو مانند «حیوان شجاع» تا گفته شود اطلاق آن بر رجل شجاع به نحو حقیقت است. این امری است که با مراجعه به لغت معلوم می‌گردد. بنابراین اطلاق آن بر رجل شجاع، اطلاق در غیر ما وُضِعَ له است همراه با قرینه‌ی مانع از اراده معنای حقیقی.[[1]](#footnote-1)

جرجانی قائل به مجاز عقلی است آنجا که می‌گوید:

استعاره صرف نقل لفظی از معنای اصلی خود به معنای دیگر نیست، به این نحو که بگوییم به دلیل شباهت بین دو چیز، اسم یکی را برای دیگری قرار داده‌اند، چنان چه در مجاز، از سماء اراده‌ی باران می‌شود و سبب را بر مسبب اطلاق می‌کنند.

بلکه در استعاره ادعا می‌شود که زید رجل نیست بلکه او حقیقتاً أسد است؛ زیرا عاریه لفظ بعد از عاریه معنا صورت می‌گیرد و رجل با أسد در لفظ شریک نمی‌شوند مگر بعد از آنکه داخل در جنس أسد شده باشد. و اگر چیزی غیرازاین بود این کلام معروف «استعاره ابلغ از حقیقت است» صحیح نمی‌بود؛ زیرا اگر استعاره چیزی جز نقل اسمی از شیئی به شیء دیگر نباشد، تعبیر «رایتُ أسداً» چه مزیتی بر تعبیر «رایتُ شبیهاً بالأسد» داشت.[[2]](#footnote-2)

خطیب قزوینی دو اشکال بر قول مجاز عقلی مطرح نموده است:

مجرد ادعای دخول مشبه در مشبه‌به اقتضاء ندارد که استعاره در ما وضع له به‌کاررفته باشد؛ زیرا علم وجود دارد به اینکه در لفظ رجل شجاع به‌کاررفته و معنای موضوع له آن همان حیوان مخصوص است. بنابراین، استعمال آن در رجل شجاع، استعمال فی غیر ما وضع له خواهد بود. اگر هم گفته شود رجل شجاع ادعاءً از افراد غیرمتعارف «أسد» قرار داده می‌شود می‌گوییم «أسد» برای فرد متعارف وضع شده و استعمال آن در فرد غیرمتعارف مجاز خواهد بود.[[3]](#footnote-3)

1. . المطول فی شرح التلخیص، ص 584 [↑](#footnote-ref-1)
2. . المطول فی شرح التلخیص، ص 584 [↑](#footnote-ref-2)
3. . مختصر المعانی، ص 224 [↑](#footnote-ref-3)